

Nr. 28  
Donnerstag, 10. Juli 2014

## 5 Gemeinderäte verabschiedet

### TERMINE VERANSTALTUNGEN

**Donnerstag, 10.07.2014**  
14.00 Uhr Seniorentreff Sommerfest

**Freitag, 11.07.2014**  
ab 08.00 Uhr Rathaus geschlossen  
19.00 Uhr Musiksommer in der Torkel  
20.00 Uhr Ev. Kirche Vortrag

**Samstag, 12.07.2014**  
ab 09.30 Uhr Tennisclub Heimspiele  
13.00-16.30 Uhr TuS Handball  
Talendiade  
13.15 Uhr Altersabteilung Feuerwehr  
Abfahrt Engen

**Sonntag, 13.07.2014**  
10.00 Uhr FC Bambinis Radtour  
10.30 Uhr Gemeindemusikschule  
Musical-Matinée  
11.30 Uhr Feuerwehr Abfahrt Engen  
13.00 Uhr Tennisclub Heimspiele  
ab 15.00 Uhr Spielgruppe Sommerfest

**Montag, 14.07.2014**  
12.00 Uhr Bürger für Bürger Mittagessen  
20.00 Uhr Feuerwehrprobe  
20.00 Uhr SPD Stammtisch

**Mittwoch, 16.07.2014**  
12.00 Uhr Bürger für Bürger Mittagessen

**Donnerstag, 17.07.2014**  
14.30 Uhr Seniorentreff



Jürgen Garschke, Björn Schmitz, Marianne Kuppel, Winfried Schwarz (v. l.) und Ulrich Oexle (fehlt) wurden von Bürgermeister Ostermaier aus dem Gemeinderat verabschiedet.

In der Gemeinderatssitzung am Montag verabschiedete Bürgermeister Ostermaier fünf ausscheidende Gemeinderäte. Er nutzte die Gelegenheit, auf eine „arbeitsintensive, weichen stellende und erfolgreiche Legislaturperiode“ zurück zu blicken. „In den letzten 5 Jahren hat sich die Gemeinde Steißlingen weiter zukunftsfähig entwickelt“, so der Bürgermeister. Gesellschaftliche Veränderungen haben neue Aufgaben hervorgebracht, wie z. B. im Schulbereich und bei der Kinderbetreuung. Er betonte, dass im Gremium sehr viel geleistet und erreicht wurde.

Bürgermeister Ostermaier beschrieb kurz das Amt eines Gemeinderates und würdigte das Engagement und die Arbeit jedes Gemeinderatsmitgliedes. Gemeinderat zu sein bedeute, Demokratie auf der untersten Ebene zu praktizieren, sich für andere Menschen zu engagieren, das Gemeinwohl über die einzelnen Interessen zu stellen und viele Stunden Freizeit zu opfern. Für manche Entscheidungen im Gemeinderat ernte man nicht nur Dank, sondern auch Kritik. Dennoch hatten sich alle anwesenden Gemeinderäte dafür entschieden, Verantwortung für die Zukunft einer Gemeinde zu übernehmen. Das Allgemeinwohl war stets die Leitlinie für die Entscheidungen.

Nach einem ausführlichen Rückblick auf die umfangreichen und erfolgreich abgeschlossenen Projekte und Maßnahmen der letzten Amtsperiode verabschiedete Bürgermeister Ostermaier fünf Mitglieder des Gemeinderats mit persönlichen Worten.

**Björn Schmitz** gehörte von 2009 bis 2014 als jüngstes Mitglied in der Geschichte Steißlingens dem Gemeinderat an. Er war Mitglied des Technischen- und Umweltausschusses. Seine Schwerpunkte waren alle technischen Bereiche. Insbesondere der Neubau des Feuerwehrhauses war für ihn als Feuerwehrmann besonders interessant. An kulturellen Themen war er als aktiver Musiker besonders aufgeschlossen.



**Marianne Kuppel** war von 2004 – 2014 Mitglied des Gemeinderates. Sie gehörte während dieser Zeit dem Verwaltungs- und Finanzausschuss an. Frau Kuppel war eine engagierte Gemeinderätin, die auch die Sitzungen der anderen Ausschüsse besuchte, ohne selbst Mitglied zu sein. Ihre Schwerpunkte waren neben den Finanzen insbesondere soziale Aufgaben. Ihr Augenmerk galt besonders den Kindern und Jugendlichen, indem sie den Kindersommer der Gemeinde mit organisierte oder den Schüleraustausch mit Saint-Palais begleitete. Ihr außerordentliches Engagement beim TC und dem DFC blieben in der Laudatio nicht unerwähnt. Trotz ihres besonderen Einsatzes und einer Vielzahl an guten und kreativen Vorschlägen war es ihr nie daran gelegen, sich in den Vordergrund zu stellen.

**Ulrich Oexle** gehörte dem Gemeinderat ebenfalls 2 Amtsperioden an. Die ganze Zeit seines Wirkens war er Mitglied im Technischen- und Umweltausschuss. Gerade aus seiner beruflichen Tätigkeit als Handwerker konnte er sein fachliches Wissen und seine praktische Erfahrung einbringen. Nicht immer ganz einfach war es, seine berufliche Situation und die zeitliche Inanspruchnahme im Ehrenamt in Einklang zu bringen. Nicht vorgefasste Meinungen, sondern die beste Lösung waren für ihn wichtig. Sachlichkeit und Fairness standen im Vordergrund seines Tun und Handelns.

**Winfried Schwarz** gehörte von 1999 bis 2014, also 3 Amtsperioden dem Gemeinderat an. In all den Jahren war er Mitglied in verschiedenen Ausschüssen. Die ersten 5 Jahre im Technischen- und Umweltausschuss, ehe er 10 Jahre im Verwaltungs- und Finanzausschuss sowie im Partnerschaftskomitee tätig war. Die ganze Zeit war er Mitglied im beschließenden Werkausschuss der Gemeindewerke. Auch gehörte er den beiden Sonderausschüssen für den Bau der Schule und des Feuerwehrhauses an. Im Gremium hatte er stets eine gradlinige Auffassung und einen festen Standpunkt. Gelobt wurde er für so manchen konstruktiven Beitrag, der zu einer besseren Lösung der anstehenden Probleme geführt hat. Nicht unerwähnt blieb, dass Herr Schwarz manchen Vorschlägen der Verwaltung auch kritisch gegenüber stand und mit der eigenen Meinung „nicht hinter dem Berg hielt“. Dennoch war er nach dem Austausch überzeugender Argumente stets kompromissbereit. Er kann auf eine Vielzahl von Entscheidungen verweisen, an denen er entscheidend beteiligt war.

**Jürgen Garschke** scheidet nach 20 Jahren Mitgliedschaft aus dem Gemeinderat aus. Die Entscheidung, nicht wieder für das Gremium zu kandidieren, fiel ihm nicht leicht. In der ganzen Zeit gehörte er dem Verwaltungs- und Finanzausschuss an. Aufgrund seines Berufes im Bankwesen waren ihm die Finanzen besonders wichtig. In den letzten 15 Jahren gehörte er auch dem Werkausschuss der Gemeindewerke an. Von 1994 bis 1999 war er Mitglied im Partnerschaftskomitee. Er wurde als pflichtbewusster und begeisterter Gemeinderat gelobt, der mit Überzeugung und Weitsicht seine Aufgabe wahr genommen hat. Stets hat er eine klare Position eingenommen und seinen Standpunkt vertreten. Mit seinem Ausscheiden werden besonders sein trockener Humor und sein freundliches Wesen fehlen. Neben Beruf und Amt hat Herr Garschke sich auch als Vorsitzender und langjähriger Vorstandsmitglied des FC Steißlingen engagiert.

Bürgermeister Ostermaier bedankte sich bei allen fünf Gemeinderäten für die geleistete Arbeit sowie die gute, konstruktive Zusammenarbeit im Gremium und mit der Verwaltung und überreichte das Gemeindewappen auf Glas und je ein persönliches Abschiedsgeschenk. Den Ehepartnern dankte er für das Verständnis und für ihre Unterstützung mit Blumen und Wein.

#### **Ehrennadel des Gemeindetages überreicht**

Im Anschluss wurden den Gemeinderäten Marianne Kuppel, Ulrich Oexle, Jürgen Garschke, Klaus Hettesheimer, Willi Streit und Jürgen Probst eine besondere Ehrung des Gemeindetages Baden-Württemberg zuteil. Für seine 25-jährige kommunalpolitische Tätigkeit wurde Jürgen Probst mit der gläsernen Stehle und der Ehrennadel in Gold des Gemeindetages ausgezeichnet. Für 20 Jahre Tätigkeit im Gremium wurde anschließend die Gemeinderäte Jürgen Garschke, Klaus Hettesheimer und Willi Streit mit der gläsernen Stehle und der Ehrennadel des Gemeindetages in Silber ausgezeichnet. Anschließend konnte er die Ehrennadeln des Gemeindetages für 10 Jahre Tätigkeit im Gemeinderat an die scheidenden Gemeinderäte Marianne Kuppel und Ulrich Oexle überreichen.

### **Rathaus Steißlingen am Freitag, 11.07.2014 geschlossen**

Wegen des Betriebsausfluges der Gemeindeverwaltung bleibt das Rathaus am Freitag, 11.07.2014 geschlossen.

Ab Montag, 14.07.2014 stehen wir Ihnen zu den üblichen Öffnungszeiten gerne wieder zur Verfügung.

Wir danken für Ihr Verständnis.

## **UMWELT MÜLLKALENDER**

**Freitag, 11.07.2014**

Biomüllabfuhr

**Mittwoch, 16.07.2014**

Restmüllabfuhr

**Donnerstag, 17.07.2014**

Abfuhr Gelber Sack

**Freitag, 18.07.2014**

Biomüllabfuhr

**Freitag, 25.07.2014**

Biomüllabfuhr

**Mittwoch, 30.07.2014**

Abfuhr Blaue Tonne

### **Wertstoffhof / Im Städtle 19**

**Mittwoch von 17.00-18.00 Uhr**

**Samstag von 09.00-12.00 Uhr**

Abgegeben werden können: Altglas, Bauschutt, Dosen, Haushaltskleingeräte, Kartonagen, Korken, Metalle, Papier, Schrott. Annahme von Bildschirmgeräten. Für Windeln steht ein Extra-Container auf dem Wertstoffhof bereit. **Annahme von Restmüll ist nicht möglich!**

### **Grünabfallannahmestelle**

**Die Grünabfallannahme ist jeden Samstag, von 09.30-12.00 Uhr geöffnet.** Es können Grünabfälle auf dem Areal der alten Kläranlage **sortiert** abgegeben werden. Trennung zwischen **dickem Grüngut** (mit Gehölz 5 cm Durchmesser und dicker) und **leichtem Grüngut** (Rasenschnitt, Blätter, etc.) Einfahrt nur über den Feldweg, rechts von der Baumschule Ammann, möglich. Anliefermenge nicht mehr als die Menge eines Pkw-Anhängers!

### **Gelbe Säcke**

Die Gelben Säcke erhalten Sie im Wertstoffhof oder im Bürger Service, Zi. 5, Rathausneubau, jeweils während der regulären Öffnungszeiten.

### **Abfallsäcke**

Die schwarzen 70 l Restabfallsäcke erhalten Sie zum Preis von 5,40 € **im Bürger Service, Rathausneubau**, während der regulären Öffnungszeiten.

### **Altglascontainer im Ort**

Benutzungszeiten Montag-Samstag:  
08.00-12.00 Uhr und 14.00-20.00 Uhr

Die Nacht- und Ruhezeiten am Nachmittag sind ebenso einzuhalten, wie die Sonn- und Feiertagsruhe!

# AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

## Wahl des Gemeinde- und Ortschaftsrats bestätigt

Die Wahlprüfungsbehörde des Landratsamts Konstanz hat die Wahl des Gemeinde- und Ortschaftsrats vom 25.05.2014 überprüft und beide für gültig erklärt. Lediglich bei der Wahl des Ortschaftsrats ergaben sich folgende Stimmenänderungen, welche jedoch auf die Gültigkeit der Wahl bzw. auf die Sitzverteilung keine Auswirkung haben:

Zahl der ungültigen Stimmzettel	2	(-4)
Zahl der gültigen Stimmzettel	88	(+4)
Zahl der gültigen Stimmen	418	(+8)
Gültige Stimmen Bewerber Nägele, Dietmar	72	(+2)
Gültige Stimmen Bewerber Herz, Christian	64	(+2)
Gültige Stimmen Bewerber Zimmermann, Reinhold	66	(+4)

Steißlingen, 07. Juli 2014

## AUSSCHREIBUNG

Nach dem Agrarstrukturverbesserungsgesetz ist über die beabsichtigte Genehmigung zur Veräußerung nachstehenden Grundeigentums zu entscheiden:

**Gemarkung: Steißlingen, Gewinn: Im Weiher Flst.Nr.: 2309, Fläche: 26.217 m<sup>2</sup>, Nutzung: Grünfläche (ca. 22.000 m<sup>2</sup>) mit Waldanteil (ca. 4.000 m<sup>2</sup>)**

Aufstockungsbedürftige **Landwirte** können ihr Interesse unter Angabe der Kaufpreisvorstellung dem Landratsamt Konstanz - Untere Landwirtschaftsbehörde, Landwirtschaftsamt bis zum **25.07.2014** schriftlich mitteilen.

Bitte folgendes Aktenzeichen angeben: **3151 8481.02-1/0004-2014**

## Jahresrechnung 2013 festgestellt

Der Gemeinderat hat in seiner Sitzung vom 07.07.2014 die Jahresrechnung für das Haushaltsjahr 2013 gemäß § 95 Abs. 2 der Gemeindeordnung festgestellt.

Die zugehörigen Zahlen können der nachfolgend aufgeführten Tabelle entnommen werden. Der unter Gemeindevermögen genannte Betrag entspricht den Abschlusssummen der gemeindlichen Vermögensrechnung in Aktiva und Passiva.

Bezeichnung	Haushaltsplan	Ergebnis	Unterschied	%
<b>Verwaltungshaushalt</b>	11.812.200,00	12.120.211,11	308.011,11	+2,61
<b>Zuführungsrate</b>	1.424.100,00	2.185.007,23	760.907,23	+53,43
<b>Vermögenshaushalt</b>	7.157.300,00	5.525.224,86	-1.632.075,14	-22,80
<b>Gesamthaushalt</b>	18.969.500,00	17.645.435,97	-1.324.064,03	-6,98
<b>Stand der / des</b>	<b>31.12.2012</b>	<b>31.12.2013</b>	<b>Unterschied</b>	<b>%</b>
<b>Allgemeinen Rücklage</b>	8.871.785,82	6.451.849,27	-2.419.936,55	-27,28
<b>Gemeindevermögen</b>	48.933.138,31	52.076.038,23	3.142.899,92	6,42

## ERFREULICH... UNERFREULICH!

Sehr erfreulich ist, dass in **Steißlingen** wieder ein **Circus** gastiert. Man findet den **Circus Renz vom 10.-13. Juli auf der Wiese im Mindlestal** (neben der Sporthalle), die Vorstellungen finden täglich um 15.30 Uhr und am Sonntag um 14.00 Uhr statt. Alle Kinder, Eltern, Großeltern und Interessierte sind **herzlich eingeladen!**

Sehr erfreulich ist, dass sich zwischenzeitlich eine **Betreuungsperson gefunden** hat, die das **Ferienbetreuungsteam** unterstützt. Das heißt, die Ferienbetreuung kann nun **auch definitiv für die beiden ersten Wochen der Sommerferien, also insgesamt für 4 Wochen**, angeboten werden. Das **Anmeldeformular** haben wir in dieser Ausgabe **noch mal abgedruckt**. Denken Sie daran, dass bei Engpässen der **Eingang der Anmeldung** entscheidet.

Sehr unerfreulich, so berichtete uns ein Mitbürger aus der **Bergstraße**, waren **menschliche Hinterlassenschaften** an seiner Gartenhecke und auf dem Bürgersteig! Schuld daran, war mit 100%iger Sicherheit kein Hund oder sonstiges Tier, denn diese benutzen dazu kein Toilettenpapier. Dem Grundstückeigentümerpaar hat die Beseitigung dieser Hinterlassenschaften buchstäblich „gestunken“ und sie sind verständlicherweise **sehr verärgert!**

Unerfreulich sind ebenfalls **Autofahrer**, die u.a. auch im Bereich der Bergstraße, ihren **Müll und Zigarettenkippen** aus dem Auto räumen und auf den anliegenden Grundstücken und auf der Straße verteilen.....

Erfreulich ist, dass am **20.07.2014 die Hegau-Bodensee-Meisterschaften im SGW/ TGW im Sportareal Mindlestal** stattfinden. Sie beginnen um 10:00 Uhr mit den leichtathletischen Disziplinen und um 13:00 finden die musischen Disziplinen in der Halle statt. Um 15:30 Uhr wird die Siegerehrung veranstaltet.

Erfreulich vielfältig, so hören wir immer wieder, ist das Programm vom diesjährigen **Kinderferiensommer**. Übrigens, es gibt noch **genügend freie Plätze**, für die sich die Kinder anmelden können, so z. B. div. Malkurse, Kreativkurse, aber auch Fitnesskurse. Die **Anmeldefrist läuft noch bis 15.07**. Programmhefte und Anmeldungen gibt es im Rathaus beim Bürger Service.

Erfreulich ist, dass die Broschüre **„barrierefrei unterwegs“** nun im Rathaus eingetroffen ist. Diese zeigt Ausflugsziele, Bäder und Gemeinden die speziell für Rollstuhlfahrer und Gehbehinderte eingerichtet sind. Interessierte Bürger erhalten die **Broschüre in der Tourist Info/Bürgerservice**.

**Feststellung und Aufgliederung des Ergebnisses der Haushaltsrechnung  
für das Haushaltsjahr 2013 in EURO**

	Verwaltungshaushalt	Vermögenshaushalt	Gesamthaushalt
1. <b>Soll-Einnahmen</b>	<b>12.120.211,11</b>	<b>5.544.724,86</b>	<b>17.664.935,97</b>
2. Neue Haushaltseinnahmereste	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
3. Zwischensumme	<b>12.120.211,11</b>	<b>5.544.724,86</b>	<b>17.664.935,97</b>
4. Ab: Haushaltseinnahmereste vom Vorjahr	<b>0,00</b>	<b>19.500,00</b>	<b>19.500,00</b>
5. Bereinigte Soll-Einnahmen	<b>12.120.211,11</b>	<b>5.525.224,86</b>	<b>17.645.435,97</b>
6. <b>Soll-Ausgaben</b>	<b>12.120.211,11</b>	<b>4.120.692,34</b>	<b>16.240.903,45</b>
7. Neue Haushaltsausgabereste	<b>0,00</b>	<b>3.147.751,64</b>	<b>3.147.751,64</b>
8. Zwischensumme	<b>12.120.211,11</b>	<b>7.268.443,98</b>	<b>19.388.655,09</b>
9. Ab: Haushaltsausgabereste vom Vorjahr	<b>0,00</b>	<b>1.743.219,12</b>	<b>1.743.219,12</b>
10. Bereinigte Soll-Ausgaben	<b>12.120.211,11</b>	<b>5.525.224,86</b>	<b>17.645.435,97</b>
11. Differenz 10 ./ 5 (Fehlbetrag) <i>Nachrichtlich</i>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
12. Abgänge (-) / Zugänge (+) an			
12.1 Haushaltseinnahmeresten	<b>0,00</b>	<b>-19.500,00</b>	<b>-19.500,00</b>
12.2 Haushaltsausgaberesten	<b>0,00</b>	<b>1.404.532,52</b>	<b>1.404.532,52</b>
13. Überschuss nach § 41 Abs. 3 Satz 2 GemHVO	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
14. Fehlbetrag nach § 84 Abs. 2 GemO (vgl. § 23 Satz 2 GemHVO)	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>

Die Jahresrechnung mit Rechenschaftsbericht liegt in der Zeit vom 11.07.2014 bis einschließlich 21.07.2014 während der üblichen Dienststunden im Rathaus, Zimmer 9, öffentlich aus.

Steißlingen, 10.07.2014  
Ostermaier, Bürgermeister

## GEBURTSTAGE JUBILÄEN

**In den kommenden Tagen feiern in unserer Gemeinde folgende Jubilare Geburtstag**

**Freitag, 11. Juli 2014**  
Klaus Kuhn, Am Kohlplatz 8,  
72. Geburtstag

**Samstag, 12. Juli 2014**  
Anna Kroner, Remigiusstraße 64  
77. Geburtstag

Gebhard Kuppel, Schillerstraße 1 a  
88. Geburtstag

**Sonntag, 13. Juli 2014**  
Manfred Schmidt, F. X. Oexle-Straße 5 b,  
73. Geburtstag

Hildegard Straub, Radolfzeller Straße 7  
85. Geburtstag

**Mittwoch, 16. Juli 2014**  
Werner Sauer, Im Wornbühl 17  
73. Geburtstag

Carmen Schiele, Sonnenblumenweg 5  
87. Geburtstag

**Donnerstag, 17. Juli 2014**  
Peter Winnige, Singener Straße 42 d  
70. Geburtstag

Wir gratulieren recht herzlich und wünschen alles Gute – vor allem Gesundheit

## INFORMATIONEN

### Musiksommer mit der Band „Backstage & Independent“

**am Freitag, 11. Juli 2014**



Seit 1990 tourt BACKSTAGE im süddeutschen Raum und hat sich im Laufe der Jahre durch verschiedene Umbesetzungen zu einer musikalisch hochwertigen Truppe gemausert, die in allen Stilen der Rock- und Popmusik zuhause ist. Dabei gelingt es BACKSTAGE jeden Song authentisch zu präsentieren, zwar sehr nahe am Original, aber dennoch mit eigener Prägung. Der Grund hierfür ist die jahrelange Erfahrung der zum Teil studierten Musiker, vor allem aber deren Spielfreude. Man merkt der Band den Spaß an, wenn die sechs MusikerInnen auf der Bühne Gas geben.



*Independent, Band der Musikschule*

Alle Veranstaltungen finden traditionell in der Torkel statt, beginnen und **19.00 Uhr** und enden um **22.00 Uhr**. Platzreservierungen werden keine angenommen. **Bei allen Veranstaltungen ist der Eintritt frei!** Für das leibliche Wohl ist gesorgt. Weitere Informationen sind auf der Homepage [www.musiksommer.eu](http://www.musiksommer.eu) ersichtlich.

**Wir wünschen viel Vergnügen.**

Bei freiem Eintritt **FEIERN**  
dafür **&**  
mit einer Spende **HELFFEN**  
2014 zugunsten



Georgienstein und WIKI für Kinder

## Ökumenisches Sommerfest - Was für ein Fest!



Eine „Aus-Zeit“ wollten wir uns gönnen und allen, die am vergangenen Sonntag das 3. Ökumenische Sommerfest besucht haben. Und schöner hätte sie nicht sein können: Ein festlich-fröhlicher Gottesdienst für Jung und Alt unter freiem Himmel, viel Musik, Begegnungen und Gespräche mit alten und neuen Bekannten, eine Küche, die keine Wünsche offen ließ und ein tolles Kinderprogramm machten den Tag rundum gelungen. Nicht nur das herrliche Wetter, sondern ganz viele haben dazu beigetragen:



Herzlichen Dank den Kindergottesdienstkindern für die Bilder und die Geschichte aus eurem riesigen Bibel-Buch. Danke den katholischen und evangelischen Ministranten, dem Pfadichor, dem Musikverein Steißlingen und allen, die den gemeinsamen Gottesdienst bunt und lebendig gemacht haben.

Danke dem Musikverein für die tolle Musik zum Frühschoppen! Danke allen, die geplant, eingekauft, auf- und abgebaut, Salat oder Kuchen gebracht, Cocktails gemixt, bedient, Geschirr gespült, mit den Kindern gespielt oder sonst an irgendeiner Stelle geholfen haben.

Danke allen Gästen, die mit uns gefeiert haben – es war ein wunderbares, entspanntes und fröhliches Miteinander!

Ihre evangelische und katholische Kirchengemeinde

## Anmeldung zur Ferienbetreuung in den Sommerferien 2014

Wir freuen uns, Ihnen mitteilen zu können, dass in diesem Jahr von der **ersten bis zur vierten Woche der Sommerferien (04.08.2014 - 29.08.2014) eine Ferienbetreuung für Grundschulkinder** (auch zukünftige Erstklässler) unter der Trägerschaft der Gemeinde Steißlingen angeboten wird. Leider gilt dieses Angebot nicht für künftige Fünftklässler. **Voraussetzung ist allerdings eine Mindestteilnehmerzahl von 12 Kindern pro Woche (maximal 25 Kinder / Woche). Bei Engpässen entscheidet der Zeitpunkt der Anmeldung!**

Die Betreuung wird in den Sommerferien vormittags von 7.30 Uhr bis 12.30 Uhr in den Betreuungsräumen der Gemeinschaftsschule Steißlingen stattfinden. Die Kosten werden sich pro Kind und Woche auf 33,00 Euro inkl. Versicherung belaufen. Eine Anmeldung kann grundsätzlich nur **wochenweise** erfolgen.

Eine verbindliche Anmeldung der Kinder muss bis **spätestens 18.07.2014** erfolgen. Bitte nutzen Sie hierzu den unten beigefügten Anmeldezettel und werfen ihn entweder bei Frau Streit oder Frau Devin-Roussety in den Briefkasten (gerne auch verbindliche Mitteilung per Email). Aus organisatorischen Gründen **bitte künftig nicht mehr beim Rathaus abgeben!**

Eine Anmeldebestätigung unter Nennung der Zahlungsmodalitäten geht Ihnen umgehend zu. (Wenn Sie eine Email Adresse angeben, können wir Ihnen die Bestätigung einfach mailen).

Für weitere Fragen zum Thema Ferienbetreuung stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung:

**Nicole Streit**, Langestr. 112a, Tel. 07738/203 117 (fraustreit@aol.com)

**Alexandra Devin-Roussety**, Hinter Zinnen 12, Tel: 07738/938594 (adevinroussety@yahoo.com)

Ich melde mein Kind / meine Kinder **verbindlich** für die Ferienbetreuung an:

Woche	04.08.-08.08.2014 (unter Vorbehalt)	11.08.-15.08.2014 (unter Vorbehalt)	18.08. - 22.08.2014	25.08.- 29.08.2014
Anzahl der Kinder				

**Name, Adresse, Telefon der Eltern, (Email für die Bestätigung, falls vorhanden!):**

**Name, Alter des Kindes / der Kinder:**

1. \_\_\_\_\_ 2. \_\_\_\_\_

3. \_\_\_\_\_ 4. \_\_\_\_\_

**NEU!!!** Wünsche/ Anregungen an das Team der Ferienbetreuung:



Tabaluga

Traumland

Die Blaue Rose

# Musical-Matinée

der Gemeindemusikschule Steißlingen

Mitwirkende:

Schülerinnen und Schüler der Musikschule

Lehrerorchester

Projektchor der Gemeinschaftsschule Steißlingen

**Sonntag, 13. Juli 2014**

**10.30 Uhr in der Torkel Steißlingen**

**Eintritt frei - Kollekte erbeten**

Musikalische Leitung:

**Reinhard Stehle und Kornelia Scherer-Chrobog**

Dramaturgie:

**Gabriele Ehinger**



... mit uns durch den Sommer...

### Veranstaltungsprogramm vom 11. Juli - 18. Juli 2014

#### Freitag, 11. Juli

- **Steißlinger Musiksommer** mit der Band „Backstage & Independent“, Beginn 19 Uhr, Eintritt frei.
- **Quad-Schnuppertour**  
Genießen Sie vom Quad aus die vielseitige Landschaft des westlichen Teils des Bodensee. Die Tour führt auf Nebenstraßen an den Vulkankegeln des Hegau vorbei auf die Halbinsel Höri. Anmeldung unter 07732-3027111, Dauer ca. 2 Stunden.
- **open air Sommernacht**  
In Schloss Langenstein ab 18 Uhr Eröffnung durch den Fanfarenzug, danach Froschenkapelle mit anschließendem Feuerwerk

#### Samstag, 12. Juli

- **Konstanz am Meer - ein Himmelstheater.** Anlässlich des 600 jährigen Konziljubiläums wird das Theater Konstanz auf dem Münsterplatz einen Monat lang Freilichttheater vor der Kulisse des altehrwürdigen Münsters um 19 Uhr spielen. Vorverkauf unter: 07531-900150
- **Naturkosmetika** bei Syringa in Binningen in diesem Kurs von 13-17 Uhr werden Hand- oder Fußbalsam, Badeperlen, Lippenstifte gefertigt. Anmeldung unter 07739-1452

#### Sonntag, 13. Juli

- **Gartenbesichtigung bei Helmut Haitz** von 10-18 Uhr, der Garten mit einer Größe von ca. 800 qm liegt am Ortsrand von Arlen. Zwischen verschiedenen Blumenbeeten und selbst entworfenen Skulpturen und Figuren können Sie Ihren Mittag im Pappelweg 2, 78239 Rielasingen-Worblingen verbringen. Tel: 07731-22575

- **Das Hausener Aachried** Treffpunkt 8 Uhr Remishofbrücke Singen Nordstadt, Wandern Sie mit durch das Aachried mit zahlreichen botanischen Besonderheiten, zu den Lebensräumen von Nachtigall und weiteren Vogelarten. Anmeldung unter 07731-12339
- **Musical-Matinée**  
Der Gemeindemusikschule Steißlingen um 10.30 Uhr in der Torkel Steißlingen

#### Dienstag, 15. Juli

- **Gästebegrüfungsfahrt mit der MS "Alet" um 19 Uhr.** Die Schifffahrt führt von Radolfzell über die Höri, entlang des Schweizer Unterseeufers, vorbei an der Insel Reichenau und zurück zur Halbinsel Mettnau. Treffpunkt Mettnausteg in Radolfzell.

#### Mittwoch, 16. Juli

- **Promenadenkonzert Radolfzell**  
Freuen Sie sich auf entspannende Stunden an der Seepromenade und genießen Sie das Konzert der Schnooker Vielharmoniker um 20 Uhr am Konzertsegel.
- **Tagestour "fahrrad und radle"**  
Rheintour von Steckborn nach Diessenhofen um 9.15 Uhr Treffpunkt an der Schiffsanlegestelle Radolfzell

#### Donnerstag, 17. Juli

- **Radolfzeller Abendmarkt**  
Regionale Produkte & Kulinarisches von Händlern rund um den See. Von 16-20 Uhr auf dem Marktplatz.

#### Freitag, 18. Juli

- **Best of us Oldies with** Classics of Pop ab 20 Uhr im Bistro Journal in Steißlingen
- **Gaptones "funk & Soul"** aus der Schweiz ab 20 Uhr im Seegarten in Allensbach bei schlechtem Wetter im Pfarrheim

#### Weitere Angebote

- **Wochenblatt**  
Im Foyer vor dem Bürgerbüro/ Touristinfo -täglich geöffnet-
- **Bücherei**  
Lange Strasse 34/Bürgerhaus  
Öffnungszeiten:  
Mo,Mi,Fr. 18.00-20.00 Uhr  
Do 10 – 12 Uhr, 16- 18 Uhr  
Bücher, Hörbücher, Spiele, CDs, CD-ROMs für Gäste frei  
Internetbenutzung kostenpflichtig.

#### Kartenverkauf

- **Bodensee –Erlebniskarte-**  
eine Karte für viele Einrichtungen Museen, Freibäder und anderes rund um den Bodensee
- **Gästekarten** für die Benützung der Tennisplätze
- **Tages-Angelkarten** für den Steißlinger See (nur für Feriengäste)
- **Rad-und Wanderkarten, Bücher usw.**

**Alle Karten, Prospekte, Bücher erhalten Sie bei**

**Tourist Info Steißlingen**  
Schulstrasse 19  
78256 Steißlingen  
Tel.: 07738 / 9293 40  
[touristinfo@steisslingen.de](mailto:touristinfo@steisslingen.de)  
**Öffnungszeiten:**  
**Montag-Freitag 8 – 12 Uhr**

*Wir wünschen Ihnen einen angenehmen Aufenthalt in Steißlingen.*

# Steißlinger Einkaufsblatt

WIR HABEN GANZ SCHÖN WAS ZU BIETEN



**WÖLFFING**  
GARTEN-  
LANDSCHAFTSBAU

gartengestaltung

und pflege von grünflächen und großen bäumen

brunnenstr. 12

tel. 0 77 38 - 304 205

fax 0 77 38 - 938 151

thomwoelffing@web.de

78256 steißlingen-wiechs

mobil 0 172 821 64 27

+ 0 171 465 66 07

www.galabau-woelffing.de



**METZGEREI RIMMELE**  
FLEISCHERFACHGESCHÄFT · PARTYSERVICE

Gebr. Rimmele, Schulstraße 8, 78256 Steißlingen, Tel. 0 77 3 8/3 89

**Zum WM-Finale empfehlen wir:**

<b>Hackfleisch</b> gemischt		1 kg	€ 6, <sup>99</sup>
zartes <b>Rinderrumpsteak</b>		100 g	€ 2, <sup>19</sup>
<b>SAMBA-Endspiel-Griller</b>		100 g	€ 0, <sup>99</sup>
<b>SAMBA-WM-Grillbauch</b>		1 kg	€ 6, <sup>99</sup>
<b>Für die Halbzeit:</b>			
<b>Schnelle Pfanne</b> (Jägerart)		1 kg	€ 9, <sup>99</sup>
frische <b>Fleischwurst</b> stringe		1 kg	€ 7, <sup>99</sup>
frische <b>Weißwurst</b> (Münchenerart)		1 kg	€ 8, <sup>90</sup>

**Donnerstag und Freitag frisch gerauchter Fisch**

**Schlemmer-Tipp der Woche:**

**Lasagne und Maultaschen** (eigene Herstellung)

**Montag und Dienstag Angebote:**

frische Kalbsleber	100 g	€ 1, <sup>79</sup>
frische Schweineleber	1 kg	€ 5, <sup>99</sup>
Schweinenierle	1 kg	€ 5, <sup>99</sup>

Ihre Metzgermeister  
**Achim und Volker Rimmele**

**Wir suchen für unseren Mitarbeiter  
2- bis 3-Zi.-Wohnung**

möglichst mit EBK ab sofort zur Miete in Steißlingen.  
Tel. 0151 25256882 • Kersten Europe GmbH

**ETW zu kaufen gesucht  
ab sofort oder später • 70 - 80 m<sup>2</sup> • 2½ - 3 Zi.**

Balkon, Terrasse, Garage, von privat.  
Telefon 0157 72619335

**Einkaufsplatz Steißlingen** **bequem, vernünftig, gut**

Ein ganz herzliches

**Vergelt's Gott**

für die vielen lieben Glückwünsche und Geschenke  
zu unserer

**Goldenen Hochzeit**

Dieser Tag wird uns in unvergesslich schöner  
Erinnerung bleiben.

Besonderen Dank an Herrn Pfarrer Meier für die  
feierliche Gestaltung des Gottesdienstes.

Danke auch der "Stockweg Alphorn Formation" für die  
schöne Musik, sowie Herrn Bürgermeister Ostermaier  
für die Glückwünsche und das Geschenk. Ganz herz-  
lichen Dank an unsere Kinder und Enkel und an unsere  
Freunde, die alle zum Gelingen unseres Festes  
beigetragen haben.

Recht herzlichen Dank Euch allen

**Gertrud und Helmut Kurfeß**

Wir suchen  
**Küchenhilfe**

auf 450,- €-Basis

fürs Wochenende  
unter der Woche abends  
nach Vereinbarung.

Gasthaus

**Germania**

Radolfzell-Liggeringen

Telefon 0 77 32 / 91 19 01

**Einfamilienhaus zu verkaufen**

mit Garage und großem Grundstück  
in ruhiger Lage, Hinter Zinnen

Tel. 01 76 / 92 28 28 48

## Ausleihen, aufsitzen, losfahren und die schöne Natur genießen... Tourist Info verleiht bis Ende Oktober E-Bikes

Zur „movelo“ Region ausgebaut sind seit vier Jahren auch das nördliche Bodenseeufer und der Hegau. E-Bikes bieten die Möglichkeit, mit eigener Kraft und unterstützender Technik weite Wege und selbst steile Straßen spielend zurück zulegen. So kann die Genussseite des Fahrradfahrens erlebt werden. Gäste „erfahren“ auf beschilderten, grenzüberschreitenden Radwegen und mit speziellen Touren die schönsten Sehenswürdigkeiten, die atemberaubendsten Aussichtspunkte, kulturelle Highlights und kulinarische Köstlichkeiten der Region so erlebnisreich und genussvoll wie noch nie.

Um dieses touristische Angebot selbst zu testen bietet Ihnen Steißlingen bis einschließlich Oktober **zwei technisch hochwertige E-Bikes** für Einheimische sowie Gäste zum Ausleihen an. Bei mehrtägigen Vermietungen stellt die Tourist Info einen Akku mit Ladestation zur Verfügung.

Die E-Bikes können Sie zu folgenden Konditionen in der Tourist Info im Rathaus ausleihen:



1/2 Tag	10 €
1 Tag	18 €
2 Tage	15 € (pro Tag)
Wochenende	40 € (Fr-So)

Bei Bedarf können die E-Bikes auch Wochenweise ausgeliehen werden, diesbezüglich wenden Sie sich bitte direkt an Frau Löffel von der Tourist Info.

Sehr beliebt sind mittlerweile auch die „E-Bike Geschenkgutscheine“, die ebenfalls in der Tourist Info erhältlich sind.

## Herzlichen Glückwunsch zum Abitur!

Das **Gymnasium Engen** meldete uns leider erst diese Woche noch folgende erfolgreiche Abiturientin:  
Krummel, Eva

**Wir gratulieren ganz herzlich und wünschen für die persönliche & berufliche Zukunft alles Gute!**

## Anmeldung zur Musikalische Früherziehung und Grundausbildung

Die **musikalische Früherziehung** richtet sich an Kinder im Alter von 4-6 Jahren bis zur Einschulung. Über die Freude an Wahrnehmungs- und Bewegungsangeboten wird das aktive Musizieren angebahnt und weiterentwickelt. Grundlegende musikalische Phänomene wie schnell-langsam, laut-leise, hoch-tief werden in den Stunden entdeckt und erfahren. Eine Gruppengröße von 8-12 Kindern ermöglicht vielfältige soziale Erfahrungen wie z.B. zuhören, abwarten und aufeinander reagieren. Zudem üben sich die Kinder zunehmend in ihrer Ausdauer und Konzentrationsfähigkeit.

Als günstige Voraussetzung für die musikalische Entwicklung eines Kindes hat sich unserer Erfahrung nach das Eintrittsalter von 4 Jahren mit einer zweijährigen kontinuierlichen Kursteilnahme erwiesen.

### Kursinhalte und Zielsetzungen sind:

- Singen/ Stimmbildung
- Gehörschulung
- Rhythmusschulung über Körpererfahrungen und mit Instrumenten
- Musik in Bewegung und Tanz erleben (Rhythmik)
- Entwicklung graphischer Notation und Kennenlernen einiger Bestandteile der Notenschrift

### Mit der Einschulung beginnt dann die musikalische Grundausbildung.

Hierzu werden in einem gemeinsamen Gespräch von Eltern, Kind und musikalischer Fachkraft der Entwicklungsstand und die Interessenlage des Kindes ermittelt. Daraus ergibt sich die Entscheidung, welcher Unterricht für das 3. Jahr angeraten ist.

In der Grundausbildung geht es natürlich weiterhin um die Freude am Musizieren. Instrumentenspezifische Spiel- und Blastechniken, Phrasierung und Zusammenspiel werden erlernt und geübt.

Über die Erarbeitung der Notenschrift kommt nun der theoretische Bereich hinzu. Die Umsetzung des Geschriebenen in Musik ist ein umfassender Lernschritt, der die Grundlage für das fortgeschrittene Instrumentalspiel bildet.

### Die Musikschule Steißlingen bietet folgende Möglichkeiten an:

- Grundausbildung mit Orffinstrumenten (Stabspiele und Schlagwerk)
- Grundausbildung in Kleingruppenunterricht auf der Blockflöte
- Bei Bestehen ausreichender Reife (geistig und körperlich) des Kindes Einstieg in den Instrumentalunterricht.

Bitte lassen Sie sich von uns beraten! Wir möchten Ihnen helfen, die beste Wahl für Ihr Kind zu treffen.

**Im neuen Schuljahr sind auch Plätze im Instrumentalunterricht frei.**

## SENIORENTREFF

Zum wöchentlichen Treffen in der Begegnungsstätte der Seniorenwohnanlage in der Radolfzeller Straße sind alle Seniorinnen und Senioren ab 60 Jahren und sonstige interessierte Bürgerinnen und Bürger herzlich eingeladen

**Jeden Donnerstag, von 14.30-17.00 Uhr** gibt es neben Kaffee, Kuchen und sonstigen Getränken unterhaltsame Gespräche und ein ansprechendes Programm.

**Donnerstag, 10.07.2014**

### „Sommerfest“

**Beginn: 14.00 Uhr!**

Wie immer gibt es neben Kaffee und Kuchen ein buntes Programm. Auch für das leibliche Wohl, das beliebte gemeinsame Abendessen ist wieder gesorgt.

Wir freuen uns, mit vielen Besuchern heitere und unterhaltsame Stunden zu erleben!

**Donnerstag, 17.07.2014**

**Besuch vom Kindern** des Kindergartens „Storchennest“

Wir verabschieden uns gemeinsam mit den Kindern des Kindergartens Storchennest in die Sommerpause. Wir wünschen allen Besuchern und Gästen unserer Begegnungsstätte sonnige Wochen und freuen uns auf ein gesundes Wiedersehen im September

### Mittwoch-Seniorengymnastik

Die Seniorengymnastik „Fit in den Tag“ findet immer mittwochs von 09.30 - 10.30 Uhr mit Frau Dagmar Bichsel in der Begegnungsstätte statt. Neue Teilnehmer/-innen sind herzlich willkommen. „Reinschnuppern“ ist unverbindlich jederzeit möglich.

**Vorschau Sommerpause:** Auch die Gymnastikgruppe legt nach der letzten Turnstunde am Mittwoch, 23.07.2014, eine Pause ein. Wiederbeginn: 10.09.2014.

## Freiwillige Feuerwehr Steißlingen

Am kommenden Wochenende findet der diesjährige Kreisfeuerwehrtag in Engen statt.

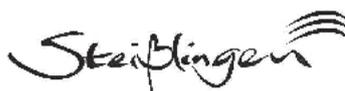
Um am Festumzug teilzunehmen treffen sich alle aktiven Kameraden **am Sonntag, den 13.07. um 11:30** in Ausgehuniform am Gerätehaus zur gemeinsamen Abfahrt.

Wir freuen uns auf zahlreiches Erscheinen!

### Altersabteilung

Am 12. Juli 2014 um 13.15 Uhr Abfahrt nach Engen zum Kreisfeuerwehrtag. Treffpunkt am alten Feuerwehrhaus.

Die Gemeinde Steißlingen sucht für die eingruppierte Kinderkrippe „Storchennestle“ ab dem 15. September 2014 eine staatlich anerkannte/r



### Erzieher/in oder eine vergleichbare Fachkraft nach §7 KiTaG

auf 450 €-Basis. Die Einstellung erfolgt in einem unbefristeten Arbeitsverhältnis. Die tägliche Arbeitszeit beläuft sich auf 10.00-12.00 Uhr einschließlich Urlaubs- und Krankheitsvertretung.

Die Kinderkrippe arbeitet in enger Kooperation mit dem viergruppigen Kindergarten Storchennest. Es werden gemeinsam team- und fortbildende Maßnahmen wahrgenommen.

### Wir suchen eine Fachkraft

- für die, die besonderen Bedürfnisse von Kleinkindern im Vordergrund steht
- die Wert auf eine gute Zusammenarbeit im Klein- und auch Gesamtteam legt
- der eine Erziehungspartnerschaft mit den Eltern wichtig ist

Möchten Sie an einem angenehmen Arbeitsplatz unser Team unterstützen? Dann richten Sie **Ihre schriftliche Bewerbung bis zum 18. Juli 2014** mit den üblichen Unterlagen an die Gemeindeverwaltung Steißlingen, z.Hd. Herrn Schmeh, Schulstraße 19, 78256 Steißlingen. Weitere Informationen erhalten Sie bei Frau Andrea Gnann, Kindergartenleiterin, Tel. 07738/1052.

## FC Clubheim erhält neues Dach

Das FC-Clubheim erhält zur Zeit unter der Regie von Architekt Risoli durch die Fa. Muffler aus Orsingen ein neues Dach mit zusätzlicher Isolierung und 2 Dachfenstern für eine bessere natürliche Belichtung des Gastraumes. Die „offenen“ Arbeiten konnten zum Glück noch vor der derzeitigen Schlechtwetterfront ausgeführt werden.



## Der Tagesmütterverein Landkreis Konstanz e.V. informiert

### Sprechstunde des Tagesmüttervereins Landkreis Konstanz e.V.

Sie wollen sich allgemein über die Aspekte der Kindertagespflege informieren? Sie sind Tagesmutter und haben Beratungsbedarf?

Sie sind auf der Suche nach einer geeigneten Kindertagespflegeperson für Ihr Kind? Sie wollen als Kindertagespflegeperson tätig werden?

Wir beraten Sie gerne bei allen Fragen rund um die Kindertagespflege!

**Unsere nächste Sprechstunde findet am Dienstag, den 22.07.2014 von 11.00-12.00 Uhr im Rathaus Steißlingen (neben dem Sitzungssaal des Gemeinderats) statt.**

Sie erreichen uns telefonisch unter 07732-82 33 887 oder per Mail unter [stockachhegau@tagesmuetterverein.info](mailto:stockachhegau@tagesmuetterverein.info)

## Kindergarten Storchennest

**Wer will fleißige Handwerker sehn...  
... der muss in den Kindergarten Storchennest gehen.**



Im Rahmen der Projektwochen, besuchte die Projektgruppe „Handwerker“ am 1.Juli.2014 das Kieswerk Schray.

18 Kinder machten sich am Dienstagmorgen mit Schaufel, Eimer und von daheim mitgebrachten Baggern auf den Weg, zum „großen Sandkasten“.

Pünktlich um 9.30 Uhr begrüßte uns der Betriebsleiter der Firma Meichle und Mohr: Herr Edgar Engler. Dann begann unsere Führung durch das Kieswerk. Wir liefen über das riesige Gelände und sahen, wie Sand und Kies über Förderbänder lief und mit Radladern und Dumpfern bewegt wurde. Einen Blick in die Fahrerkabine eines riesigen Radladers war für die Kinder ein großes Erlebnis. Die Kinder hatten viel Freude und waren sehr begeistert.

Das Kieswerk Schray achtet sehr auf die Umwelt und den Naturschutz, um dies zu verdeutlichen, zeigte uns Herr Engler das Naturschutzgebiet im Kieswerkgelände. Das Biotop entsteht an abgebauten Stellen, an denen es keinen Sand oder Kies mehr gibt. Dadurch, dass das Kieswerk Privatgrundstück ist, können die Tiere und Pflanzen in Ruhe und ungestört überleben. Das Kieswerk arbeitet eng mit dem Naturschutzbund zusammen, somit wird eine hohe Artenvielfalt geschützt.

Nach der interessanten Führung, konnten die Kinder im Kieswerk arbeiten. Sie erstiegen die Sandhaufen, buddelten und baggerten. Zum Schluss vesperten wir gemeinsam und sammelten Steine, mit denen wir in den kommenden Tagen arbeiten werden. Die „Handwerker-Kinder“ möchten sich rechtherzlich bei Herr Engler und Herr Schleith, sowie bei der Firma Meichle und Mohr für das tolle Programm bedanken.

In den nächsten Wochen werden wir das Thema Handwerk vertiefen. So besuchen wir am 10.Juli die Metallmanufaktur der Familie Schumacher und am 18.Juli das Baugeschäft Arnold Zimmermann.



## UNSERE VEREINE

### 25 Jahre Deutsch-Französischer Club

#### Gelungenes Familienfest in der Torkel, zu dem viele ihren Teil beitrugen



Dass die Glocken von St. Remigius den Festabend zum 25-jährigen Bestehen des Deutsch-Französischen Clubs (DFC) in der Torkel einläuteten, war natürlich nicht geplant, passte aber gut

zu diesem sehr harmonischen und gelungenen Abend, der mit französisch gesungenen Liedern des Chors des Freiwilligen Französisch-Unterrichtes eingeleitet wurde. Nach den rauschenden Festen zum 20-jährigen Bestehen der Partnerschaft in den Jahren 2012 und 2013, feierte der DFC sein eigenes Jubiläum als eher bescheidenes, aber dennoch anspruchsvolles Familienfest, zu dem viele Vereinsmitglieder ihren Teil beitrugen – und das bei den etwa 120 Gästen sicher in Erinnerung bleiben wird.

Welchen Stellenwert der DFC im Vereinsleben und im gesellschaftlichen Leben der Gemeinde einnimmt, zeigte die Anwesenheit zahlreicher Ehrengäste: Bürgermeister Artur Ostermaier mit Gattin Irene, die Ehrenpräsidenten Dr. Rolf Hettesheimer und Dieter Möhrle mit Gattin Frede, mehrere Gemeinderäte, die Leiterin der mit dem DFC eng kooperierenden Gemeinschaftsschule, Susanne Eich-Zimmermann mit Gemahl, Vorsitzende befreundeter Steißlinger Vereine und der Vorsitzende des Regionalverbandes Süd der Deutsch-Französischen Gesellschaften, Pierre Caudrelier. Dass sogar der Bürgermeister der Partnerstadt St. Palais, Claude Baudin mit Gattin Françoise, und Joël Budin, Président du Comité de Jumelage de St. Palais, den weiten Weg von über 1.100 Kilometer angereist waren, gab dem Fest einen besonderen Glanz.

#### „Ich bin stolz auf Euch“

DFC-Präsidentin Gabrielle Benzinger, seit März 2007 im Amt, betonte in ihrer Festansprache, das vielseitige Vereinsleben des DFC sei nur möglich dank engagierter Mitglieder, die über viele Jahre ihre Freizeit geopfert und oftmals ihre persönlichen Interessen dem Gedeihen des Vereins untergeordnet hätten. Der DFC habe in diesen 25 Jahren auch das gesellschaftliche und kulturelle Leben Steißlingens an prominenter Stelle geprägt. „Ich bin stolz auf Euch, liebe DFC-Mitglieder, ich bin stolz, Präsidentin dieses Vereins sein zu dürfen“, betonte Gabrielle Benzinger unter dem Beifall der Gäste. Der Deutsch-Französische Club wurde in einem geschichtsträchtigen Jahr gegründet und feiert sein Jubiläum in einem nicht minder bedeutsamen Jahr. 1989 - im Jahr der 200-Jahr-Feier der Französischen Revolution und dem Fall der Berliner Mauer - gegründet, feiert er sein Jubiläum im Jahr 2014, 100 Jahre nach dem Ausbruch des Ersten Weltkrieges, der in Frankreich immer noch der „Große Krieg“ genannt wird. Es sei ja noch die Generation unserer deutschen und französischen Großväter und Väter gewesen, die in den beiden Weltkriegen gegeneinander kämpfen mussten. Gerade der DFC, der sich der Versöhnung und der Verständigung der beiden Völker verpflichtet fühlt, solle sich daran in seinem Jubiläumsjahr besonders erinnern und die Erinnerung auch in die Zukunft tragen. Deshalb sei es so wichtig, daß auch künftig die junge Generation für diese Freundschaft zwischen zwei Städten – also auch zwei Ländern – begeistert werde. Garantien dafür sind der Schüleraustausch

und der vom heutigen Ehrenpräsidenten Dieter Möhrle vor vielen Jahren begonnene Freiwillige Französisch-Unterricht. Ausführlich dargestellt sind die Leistungen des Vereins und seiner Vorstände in der von Jürgen Conradi (Text) und Sigrid Bechler (Fotos) verfassten Festschrift.

Bürgermeister Ostermaier, der von der ersten Stunde an dabei war und auch in der Festschrift die Leistungen des Vereins ausführlich würdigt, betonte in seiner Ansprache, der DFC – mit seinen knapp 200 Mitgliedern - werde von einer breiten Basis der Bevölkerung getragen. Die Partnerschaft mit St. Palais werde vom DFC „aktiv gelebt“ und engagiert unterstützt. Der DFC habe sich große Verdienste um die Freundschaft zwischen beiden Ländern und der Vermittlung von Sprache und Kultur des Nachbarlandes erworben. Große Anerkennung zollte der Bürgermeister auch der intensiven Jugendarbeit des Vereins: „Es sind die jungen Menschen, die die Partnerschaft weitertragen müssen.“ Erneut bekannte sich Bürgermeister Artur Ostermaier – wie schon vor einigen Wochen beim Partnerschaftstreffen in St. Palais – zu dem europäischen Modell, das auch vor dem Hintergrund eines bitteren Wahlergebnisses ohne Alternative sei. „Aus der Vergangenheit die Zukunft bewältigen“, gab der Bürgermeister dem DFC als Motto für die Zukunft mit auf den Weg – und vergaß auch nicht eine Spende für die Clubkasse.

Sein Amtskollege aus St. Palais, Bürgermeister Claude Baudin, dankte dem DFC, dass er die Partnerschaft mit St. Palais über so viele Jahre getragen, gefördert und mit Leben gefüllt habe. „Wir sind stolz, daß Sie seinerzeit uns als Partner gewählt haben“, bekannte Claude Baudin. Er wünschte sich, daß die Freundschaft zwischen den beiden Städten noch lange dauern möge: „Es lebe die Partnerschaft zwischen Steißlingen und St. Palais“, rief er in den begeistert klatschenden Saal.

#### Frauen zaubern „Plat de Fête“

Wenn die „Köchinnen“ Stefanie Streit, Petra Haas, Trudi Argoub, Nikola Rau, Antje Weisse und Jaqueline Weinmann, die eine perfekte und phantasievolle „Plat de Fête“ gezaubert und Tische und Saal geschmackvoll dekoriert hatten, ihre Männer auch im Alltag so verwöhnen, dann haben diese in Steißlingen das Paradies auf Erden. An diesem Abend aber hatten die dazugehörenden Männer – Rainer Streit, Stefan Haas, Taffa Argoub, Henry Rau, Olaf Weisse und Michael Weinmann – eher wenig Zeit, die Kreationen ihrer Gemahlinnen zu genießen. Sie versahen, immer aufmerksam und stets zum Nachschenken bereit, den stressigen Getränkediens. Nicht nur beim Französisch-Unterricht, sondern auch in der Vereinsküche steht schon der talentierte Nachwuchs bereit: die köstlichen Muffins hatten Judith Haas und Marie Resl gebacken.

Es gab für den DFC nur eine kurze Verschnaufpause. Nachdem am Sonntag die Torkel wieder aufgeräumt war, standen am Montagvormittag Jean-Marie Gauthier und 28 SchülerInnen zum jährlichen Schüleraustausch vor dem Rathaus. Ein Woche, bis zum 13. Juli, volles Programm für den DFC und die Gasteltern...



## Haushaltsplan 2015

### Mittelanmeldung der Vereine für Investitionen und Anschaffungen

Die örtlichen Vereine werden gebeten, ihre im nächsten Jahr zu erwartenden Investitionen und Anschaffungen, für die sie Zuschüsse beantragen möchten, dem Fachbereich II – Finanzen

**bis 31. August 2014**

anzumelden. Der Mitteilung ist eine möglichst konkrete Kostenaufstellung beizulegen. Um eine Zuschussgewährung für das Jahr 2015 zu ermöglichen, müssen die Beträge in den jetzt zu erstellenden Haushaltsplan aufgenommen werden. Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass Zuschüsse für Investitionen und Baumassnahmen, die nicht im Haushaltsplan veranschlagt sind, **nicht berücksichtigt werden können**.

## TuS Steißlingen

### ◆ Abt. Handball

#### Vorschau:

**Samstag, 12.07.2014**

13.00 – 16.30 Uhr Sportpark Mindlestal  
Verbandsentscheid der VR-Talentiade 2014

### Steißlingen sucht viele neue Handballtalente

Zusammen mit dem TuS Steißlingen wird der Verbandsentscheid der diesjährigen VR-Talentiade-Veranstaltung am 12.07.2014 ab 13.00 Uhr im Sportpark Mindlestal stattfinden.

Der TuS Steißlingen und die Volksbank KN-Radolfzell-Steißlingen organisieren zusammen ein vielfältiges und spannendes Sportfest.

Im Rahmen der VR-Talentiade am 12.07.2014 wetteifern beim Verbandsentscheid nunmehr die besten Kinder aus dem gesamten Verbandsgebiet des Südbadischen Handballverbandes um den Sieg. Aus den Besten werden wiederum die 12 besten Mädels und Jungs ermittelt, denen dann Preise zu Tages- bzw. Zweitagesveranstaltungen winken.

Für die Veranstaltung haben sich bei den Vorentscheiden auch vier Handball-Kids des TuS Steißlingen qualifiziert (Annika Juric, Aline Gruble, Anton Ruddies, und Finn Fehringer)

Alle Teilnehmer des Talenttages in Steißlingen erhalten bei der Siegerehrung durch den Vertreter der Volksbank Geschenke und Urkunden überreicht. Die zwölf besten Sportler des jeweiligen Sportverbandes werden in das VR-Talent-Team berufen. Das Team darf die große Welt des Sports beim Training mit Stars oder bei einem internationalen Sportevent kennenlernen und wird anschließend in ein Betreuungskonzept eingebunden.

Jede Sportart führt diese Wettbewerbsstufe an einem zentralen Ort in Baden-Württemberg durch.

Zahlreiche Informationen, Berichte und Fotos sind auch unter: [www.vr-talentiade.de](http://www.vr-talentiade.de) zu finden!

### ◆ Abt. WBSL

#### Eine Ära ging zu Ende



Wer kennt ihn nicht: Hans Hubenschmid. Hans hat seit Gründung des TuS WBSL das sportliche Leben und Erleben vieler Steißlinger mitbestimmt.

Anne Müller erinnert sich: Ich lernte ihn bei einer Tour, die ursprünglich auf den Säntis gehen sollte und bei der wir wetterbedingt im Donautal landeten, kennen. In breitem alemannisch klärte er mich auf: „wenn'er ind Berg wend, denn mend er de Alpine Grundkurs machä“. Gesagt, getan und plötzlich stand ich wie viele vor mir nach etwas Theorie und Wetterkunde am Geländer im Bürgerhaus und übte Knoten und anseilen, anschließend ging es dann an den Mägdeberg zum Klettern. Hans hat viele Bergfreunde auf schöne Touren geführt, z.B. als erste Tour auf den Stockberg. Diese wurde nach 25 Jahren unter seiner Führung wiederholt und es war wohl die Wanderung mit den meisten Teilnehmern, eine Hommage an den TuS WBSL und seinen Wander- und Bergführer. Seine Highlights waren der Clariden, Vrenelisgärtli und die Zimba. Er absolvierte bei den Naturfreunden die Ausbildung im Bereich Bergsteigen, nahm bei den Wiederholungskursen die Neuerungen beim Klettern und Gletscherbegehungen auf und gab diese an uns weiter. Seine Kletter- und Eiskurse, bei denen er immer auf die Sicherheit der Teilnehmer bedacht war, legten den Grundstock für die solide Bergtechnik vieler Bergkameraden.

Seine letzte große Herausforderung waren die Seniorenwanderungen. Von 2001 bis 2013 führte er im Bereich Bodensee, Schwarzwald und Schwäbische Alb 267 Touren. Es ging dabei durch Täler, Schluchten, vorbei an Seen und schönen Blumen, für die er immer einen Blick hatte. Übrigens auch für nette Frauen: Gipfelkuss war ihm Pflicht und Vergnügen.

Wir wünschen Hans, dass zu seinen 92 Jahren noch viele einigermaßen gesunde hinzukommen. Er wird auch hoffentlich weiter unseren monatlichen Hock besuchen, dass wir ihn nicht ganz aus den Augen verlieren. Aus dem Herzen verlieren wir ihn sicher nicht.

### ◆ Abt. Turnen

#### Turngruppe der Mädchen der 3. + 4. Klasse

Turnlehrer Oli konnte drei etwas eingestorete Steißlinger Mütter mit einer Wette zum Turnen motivieren. Mit ganz viel Übung haben sie die Wette gewonnen und bekamen dafür einen sehr großzügigen Sektempfang spendiert. Die drei Damen bedanken sich ganz herzlich bei Oli Weber.

## Fußballclub Steißlingen

### I. Mannschaft

„Die Sommerpause neigt sich dem Ende entgegen und die I. Mannschaft des FC Steißlingen beginnt am 10. Juli mit der Vorbereitung auf die Saison 2014/2015. Entsprechende Freundschaftsspiele werden rechtzeitig auf der Homepage unter [www.fc-steißlingen.de](http://www.fc-steißlingen.de) bekannt gegeben.“

## Tennisclub Steißlingen

### Ergebnisse Wochenende 04.07.-06.07.:

TC Gailingen – U10	0:24
U18m – TSG Neustadt	1:5
U12w – TSG Hochemmingen	5:1
TC Gaienhofen – U16w	6:0
U16m – TC Pfulendorf	6:0
St. Georgen – U12m	6:0
TC Weilheim – Herren 40	3:3
SV Ilmensee – Herren 50	2:4
Herren 1 – TSG Albrück	6:3
Damen 2 – FAL Frickingen	2:4
Hohenfels Mindersd. – Herren 30	0:9
TC Stockach – Damen	2:7

### Heimspiele Vorschau:

#### 12.07.

09.30h U12m – TC Dogern  
14.00h Herren 40 – TC Neustadt

#### 13.07.

13.00h Herren 30 – TC Mönchweiler  
13.00h Herren 1 – TC Hänner

### Auswärtsspiele Vorschau:

#### 12.07.

09.30h SV Emmingen – U16w

## Kunst- und Kulturkreis Steißlingen



Wir möchten alle Kunstinteressierten aufmerksam machen auf eine Ausstellung in der **Galerie MO1ART** in Steißlingen, Mozartstr.1. Am Freitag, den 4. Juli eröffnete das Ehepaar Troll die 3. Sommerausstellung. Ausgestellt

in Haus und Garten sind Werke der Bildhauerin Annette Booss, Überlingen, Fotografie / FotoGrafik von Anneros Troll sowie Relief / Skulpturen von Ernst Troll. Günter Graf, Taisersdorf hielt die Laudatio in einer sehr persönlichen Art. Er machte die Zuhörer aufmerksam, in welcher Weise die ausgestellten Exponate, teils dreidimensional, teils zweidimensional sehr harmonisch miteinander in Bezug stehen und wie sie sich auch auf unnachahmliche Art in die Raumarchitektur und den Garten einfügen. Musikalisch wurde die Vernissage begleitet von Aaron Löchle, Büßlingen. Der junge Musiker kann rappen, singen, schauspielern und hervorragend Klavier spielen.

Besuchen Sie die Ausstellung, 7. Juli - 2. August (Öffnungszeiten Mo - Do 10 - 12 und 14 - 16 Uhr, oder nach Vereinbarung.)



### König Ödipus

**Aaron Löchle** hat einen weiteren Auftritt am 2. August 2014, 20.00 Uhr mit dem Komisch-dramatischen Solotheater. „**König Ödipus**“ in der Torkel. Eine Neudichtung mit Musik von Bodo Wartke. Siehe auch Plakataushänge und im Internet: <http://www.steisslingen.de/index.cfm?fuseaction=buerger&rubrik=vereine&id=221> sowie [www.aaronloechle.de](http://www.aaronloechle.de)

## Musikverein Steißlingen e.V.

### Sachsen, Polen und Hubertus-Verwirrungen vorprogrammiert

Der Musikverein und seine Theatergruppe laden zu ihrem diesjährigen Sommertheater ein. Unter der bewährten Leitung von Monika Zerweck präsentieren sie das spannend-humorvolle Lustspiel „**Sachsen, Polen und Hubertus**“.

Im Hause der Familie Maier fängt alles mit der Renovierung und Belegung des Gästezimmers an. Frau Maier belegt dies mit ihrem Vetter aus Sachsen, Herr Maier mit einer polnischen Musikerin. Es wäre wohl keinem aufgefallen, wäre der Vetter nicht überraschend einen Tag zu früh angereist. Die Lage spitzt sich zu, als Polizist Perlmann vor einer polnischen Diebesbande warnt. Welche Rolle dabei dann noch ein Globuli-Roulette, eine Gesundheitsberaterin, warmes Bier und eine Stehlampe spielen wird natürlich noch nicht verraten, aber alles deutet auf ein großes Verwirrspiel hin.

**Lassen Sie sich diese „Verwirrungen“ nicht entgehen und merken Sie sich die Aufführungstermine vor. Premiere ist am Samstag, 26. Juli um 19.00 Uhr in der Torkel. Eine weitere Aufführung findet am Sonntag, 27. Juli um 18.00 Uhr statt.**

## Haus- und Gartengemeinschaft

Am **27.07.2014** findet **ab 11:00 Uhr** wieder unser alljährliches **Grillfest**, aber diesmal **in Schoren am alten Sportplatz** statt. Wir freuen uns über eine rege Teilnahme. In Schoren ist genügend Platz zum toben und spielen, also freuen wir uns auch sehr über Familien mit Kindern. Wer zum alten Sportplatz wandern möchte, darf dies gerne tun. Für unsere älteren Mitglieder bieten wir gerne einen **Hol- und Bringservice** an. **Anmeldungen** für das Wandern wie auch den Fahrdienst nimmt **Annette Loosen unter Tel. 0 77 38/ 92 37 98** entgegen.

Für unseres diesjähriges **Erntefest** sowie 40. Jahre Haus- und Gartengemeinschaft Steißlingen **am 29.08.2014** benötigen wir dringend **noch Helfer, sowie Salat und Zopfspenden. Anrufe** dazu nimmt ebenfalls **Annette Loosen unter Tel. 0 77 38/ 92 3798** entgegen.

## Spielgruppe

Unser **Familien-Sommerfest** findet am kommenden **Sonntag, den 13. Juli**, auf der Homburg statt. Wir treffen uns **ab 15 Uhr** zu Kaffee und Kuchen, späterem Grillen und gemütlichen Zusammensein im Garten der **Familie Joseph, Homburg 4**. Getränke, Kaffee und Brot zum Grillen werden von der Spielgruppe gespendet, Grillgut, Teller und Besteck sollte jeder selbst mitbringen.

Damit wir besser planen können, solltet ihr euch kurz telefonisch anmelden (falls noch nicht geschehen – Telefonnummern siehe unten) und wir freuen uns darauf, ein paar schöne Stunden mit euch und eurer Familie verbringen zu können.

Bei schlechter/kühler Witterung besteht die Möglichkeit einer überdachten Alternative, bei Regen müssen wir das Fest leider um eine Woche verschieben.

Am Dienstag, den **15. Juli**, treffen wir uns bei schönem Wetter erst nach dem Mittagsschlaf um **15 Uhr** am evangelischen Gemeindehaus, zu einem **Ausflug in den Streichelzoo der Reutemühle bei Überlingen am See**. Denkt daran, evtl. ein Vesper mitzubringen – die Zeit vergeht da wie im Fluge.

Bei schlechter Witterung treffen wir uns wie immer um 9.30 Uhr im evangelischen Gemeindehaus, um dort gemeinsam zu spielen, zu toben und zu lachen.

Alle Kinder ab einem Jahr mit ihren Mamis, Papis, Omas, Opas oder sonstigen Begleitpersonen sind herzlich willkommen! Gerne dürft ihr natürlich eure Geschwister mit in die Reutemühle bringen! Wir freuen uns auf euch! Euer Orga-Team.

Falls ihr Fragen habt oder euch noch für das Sommerfest anmelden wollt - einfach anrufen! Petra Hertrich: 938918, Iris Zimmermann: 935124, Ilona Wohriska: 0173-6647561

## SPD-Ortsverein Steißlingen

Am Montag, den 14. Juli 2014 findet wieder ein SPD- Stammtisch statt. Wir treffen uns um 20:00 Uhr im Schützenhaus, Im Stäudler 25.

Folgende Tagungsordnungspunkte sind vorgesehen: Rückblick auf die Kommunalwahl 2014; Aktuelles aus dem Gemeinderat, der Landes- und Bundespolitik und Festlegung weiterer Termine.

Aktuelles findet man auch auf unserer Homepage: [www.spd-steisslingen.de](http://www.spd-steisslingen.de)

## WISSENSWERT UND AKTUELL



### Verbraucher 60+: Energie und Kosten sparen

#### Kreissenorenrat lädt zur Verbraucherkonferenz am 21. Juli ein

Die Energiekosten haben sich in den letzten zehn Jahren verdoppelt und belasten vor allem Verbraucherinnen und Verbraucher. Ein zunehmendes Problem ist die sogenannte Energiearmut. Diese betrifft Haushalte, die nicht oder nur schwer in der Lage sind, ihre Energiekosten zu bezahlen. Der Umgang mit Energie hat aber nicht nur Auswirkungen auf die Haushaltsausgaben, er beeinflusst auch den Klimawandel.

Verbraucherinnen und Verbraucher nehmen Energiethemen vor allem durch die starken Preisanstiege wahr. Trotz der grundlegenden Neuordnung der deutschen Elektrizitätswirtschaft kommt die Liberalisierung auf dem Energiemarkt nur schleppend voran. Um den Wettbewerb zu fördern, haben Verbraucherinnen und Verbraucher verschiedene Möglichkeiten: Sie können beispielsweise ihren Energieverbrauch regelmäßig kontrollieren, energieeffiziente Geräte kaufen und ihren Energieanbieter oder ihren Versorgungstarif wechseln.

Der verantwortliche und individuelle Umgang mit den verschiedenen Handlungsmöglichkeiten im Strom- und Gasmarkt steht im Mittelpunkt einer halbtägigen Verbraucherkonferenz, die am 21. Juli gemeinsam vom Ministerium für Ländlichen Raum und Verbraucherschutz Baden-Württemberg, der VERBRAUCHER INITIATIVE (Bundesverband) und dem Landessenorenrat mit Unterstützung der Verbraucherzentrale Baden-Württemberg

in Singen veranstaltet wird.

Referenten der Verbraucherzentrale Baden-Württemberg und der VERBRAUCHER INITIATIVE diskutieren mit den Teilnehmern die drei Themenfelder Energieversorgung und Wettbewerb, Energiearmut sowie Energie-Effizienz und Energie-Sparen. Die Veranstaltung findet von 09:15 bis 13:30 Uhr in der Sparkasse Singen-Radolfzell, Erzbergerstraße 2a, 78224 Singen statt und ist eine von fünf regionalen Konferenzen, die in Baden-Württemberg zu diesen Themen stattfinden.

**Die Teilnahme an der Verbraucherkonferenz ist kostenlos, eine vorherige verbindliche Anmeldung aber erforderlich. Interessierte wenden sich dafür an den Kreissenorenrat Konstanz, Landratsamt, Benediktinerplatz 1, 78467 Konstanz, Telefon 07531 / 800 1787, E-Mail KSR@Landkreis-Konstanz.de.**



Bringen Sie frischen Sommerwind in Ihre Werbung mit Anzeigen in Ihrem örtlichen Mitteilungsblatt zum Sommer-Schnäppchen-Preis.

Mit Ihrer Anzeige machen Sie gut Wetter bei Daheim-Geblienen und Feriengästen. Die Menschen haben im Sommer mehr Zeit für Ihre Angebote und lesen das örtliche Mitteilungsblatt intensiver als sonst. Dadurch wird Ihre Anzeige noch besser wahrgenommen.

Wirtschaftswetter-Vorhersage fürs Primo-Land:

## Stabiles Umsatzhoch dank sommerlicher Anzeigen-Schnäppchen

Nutzen Sie die optimalen Wirtschaftswetter-Bedingungen im Primo-Land für Ihre Sommer-Schnäppchen-Anzeige:

**30% Rabatt\*** auf alle Anzeigen, die Sie in diesen Ausgaben neu oder zusätzlich schalten.

\* Mindestgröße: 90/2-Spaltig oder 50/4-Spaltig | Erscheinungsweise: mind. 2 Wochen oder 2 Ausgaben

# 30% Rabatt!

Teilen Sie Ihren Kunden mit, wann Sie wieder aus dem Urlaub da sind. Starten Sie Sommer-Aktionen. Präsentieren Sie Ihre saisonalen Angebote. Werben Sie für Ihre Produkte zum Schulanfang. Es gibt unendlich viele gute Gründe für eine Sommer-Schnäppchen-Anzeige in Ihrem örtlichen Mitteilungsblatt.

**Freuen Sie sich schon jetzt auf ein genussliches Bad in Ihren Anzeigen-Erfolgen. Wir freuen uns schon heute auf Ihren Anzeigen-Auftrag.**

### TIPPS FÜR SUPERSPARER:

- Finden Sie interessante **Kombinationsmöglichkeiten** mit Ihren Nachbarausgaben auf [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de). (Kombinationen werden als eine Ausgabe gezählt)
- Machen Sie mit einer **Farbanzeige** (Farbzuschlag) besonders stark auf sich aufmerksam.
- Liefere Ihre **Druckdaten rechtzeitig**, spätestens bis Freitag der Vorwoche.
- Erteilen Sie uns eine Abbuchungsgenehmigung und Sie erhalten weitere **2% Skonto**.

Es gelten unsere AGB (siehe [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)) und unsere aktuelle Preisliste Nr. 15 (Stand: Januar 2014). Alle bestehenden Rabattvereinbarungen mit unserem Verlag werden für diese Aktion außer Kraft gesetzt. Jedoch wird das mm-Volumen Ihrem Kundenkonto gutgeschrieben.

Unsere Aktion gilt nur vom 14.07. – 07.09.2014 für die

## Kalenderwochen

# 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36

Bitte beachten Sie die Sommerpausen der Amts-, Mitteilungs- und Infoblätter.

Bitte nennen Sie uns bei Ihrer Bestellung den **Aktionscode** ● **P2014-07-01**

**Schnell anrufen und Anzeigenplatz sichern!**

Rufen Sie an, wenn Sie Fragen haben! Wir beraten Sie gerne unter **Tel. 07771/93 17 - 11**.

» **Verlag und Anzeigen:** Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach,  
Tel. 07771/93 17 - 11, Fax 07771/93 17 - 40, [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)

**Buchen Sie online unter: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)**



# Petra Korherr



Malerin & Restauratorin im Malerhandwerk

Malerarbeiten, Renovierung und Restaurierung,  
historische Handwerkstechniken, dekorative  
Wandgestaltung auch mit ökologischen Farben

[www.petrakorherr.de](http://www.petrakorherr.de)  
0157 72 54 32 89

## Landmetzgerei Engler

78253 Honstetten Tel. 07774/ 1769



Qualität aus Honstetten, da weiß man, dass es schmeckt...

Singener Str. 13 78256 Steißlingen

Mo. bis Fr.: 7.30 – 18.00 Uhr Sa. 7.00 – 12.30 Uhr

Tel. 07738/5347 [www.metzgerei-engler.de](http://www.metzgerei-engler.de)

Unser Angebot vom 11.07.2014 - 17.07.2014

Schweinsbratwürstle grobe, frische	100 g nur 0,79 €
Pfefferbeisser	100 g nur 0,99 €
Schäufele gegart herzhaft im Geschmack	100 g nur 1,09 €
<b>Unsere Wurst der Woche:</b>	
Fleischwurst im Ring	100 g nur 0,79 €
ideal auch für Wurstsalat	
Gyrosgeschnetzeltes fein gewürzt	100 g nur 0,89 €
Schweineschnitzel	100 g nur 0,89 €
aus der Oberschale	

Für Sie täglich frisch zubereitet!

Unseren beliebten Mittagstisch zu € 5,00 pro Essen.

Wir freuen uns, wenn wir Sie in ihrer Pause begrüßen dürfen.

Mo. 14.07. Rahmgeschnetzeltes – Nudeln - Karottengemüse
Di. 15.07. gefüllter Schweinebauch – gemischte Salate – Brötle
Mi. 16.07. Cordon Bleu – Spätzle - Bohnengemüse
Do. 17.07. Rinderrouladen – Kartoffelgratin - Rotkohl
Fr. 18.07. Fleischkäse mit Spiegelei und Kartoffelsalat
Gerne nehmen wir Ihre Vorbestellung entgegen!

## Hörspiel- kirche Sipplingen



Mo-Fr, ab 14 Uhr  
So, Hörspiel-  
gottesdienst

Jakobuskirche  
In der Breite  
78354 Sipplingen

6. Juli –  
31. August

[www.hoerspielkirche-sipplingen.de](http://www.hoerspielkirche-sipplingen.de)

DeLonghi - Saeco - Jura - Solis  
1a Kaffee-Werkstatt seit über 25 Jahren  
Reparatur/Hol-Service/Kaffeeverkauf: Caffè Crema + Zubehör Pflegemittel  
Radolfzell, Ben Niesen, Tel. 01 71 - 3 42 82 84

## Gemeinsam mehr erleben. Busreisen

...seit über 30 Jahren!

24.7.	3T.	Glacier-Express und Zermatt deluxe	410,-
25.7.	3T.	Lermos und die Zugspitze	255,-
26.7.	2T.	Die schönsten Täler Tirols/Kaunerthal/Pitzlial	195,-
28.7.	4T.	Die Mosel – ein Sommermärchen	378,-
29.7.	7T.	Mecklenburgische Seen und die Ostsee	675,-
30.7.	5T.	Berliner Sommer spezial	488,-
3.8.	5T.	Malerisches Ostfriesland	495,-
6.8.	8T.	Danzig und die Masuren	698,-
7.8.	5T.	Wien und die zauberhafte Wachau	498,-
13.8.	7T.	Die Perlen der Ostsee/Rügen/Usedom/Darß-Zingst	645,-
18.8.	5T.	Lüneburger Heideblüte	425,-
21.8.	4T.	Zell am See und Großglockner	375,-
23.8.	7T.	Urlaub an der Slowenischen Adria/Portoroz	598,-
23.8.	8T.	Urlaubsparadies Kroatien/Opatija	755,-
29.8.	3T.	Barchtesgadoner Land und der Königssee	288,-
31.8.	7T.	Traumstrand der Adria/Milano Marittima	560,-
1.9.	7T.	BadeFreuden in der Toskana/Tirrenia	599,-
4.9.	4T.	Herbstfest in Südtirol mit den „Spitzen“	340,-
8.9.	7T.	Sonnige Urlaubstage an der Riviera/Loano	598,-
8.9.	6T.	Elba – die Trauminsel im Mittelmeer	548,-



Katalog 2014 bitte  
anfordern!

**STORK** TOURISTIK  
88696 Öwlingen  
Tel. 07551.9284-0  
[www.stork-touristik.de](http://www.stork-touristik.de)

## Praxis für Osteopathie

### Stefan Brachat

Heilpraktiker  
Osteopath



Tel. 0 77 31 – 791 36 07  
Fax 0 77 31 – 822 92 21  
stefan.brachat@gmx.de

Am Steppbachwiesle 42  
78247 Hilzingen  
Termine nach Vereinbarung

Bei Privatversicherten und privat Zusatzversicherten erfolgt die Abrechnung nach dem Gebührenverzeichnis für Heilpraktiker (GebÜH)



Feines vom Hegau Partyservice und Catering

## Christian Maier e.K.

### Brunch

am 13.07.2014 ab 10.00 Uhr bei Maiers

Auf Ihr Kommen freut sich Christian Maier mit seinem Team

Suchen Verstärkung für unser Team auf 450,-Euro-Basis.  
Rüstiger Rentner, Studenten, Schüler

Christian Maier, Hardtring 9 - 78333 Stockach

Tel. 07771 917272 - Fax 07771 917368

## Hypnosepraxis

H. Greiter / Stockach

Tiefenentspannung · Blockadenlösung · Raucherentwöhnung  
Gewichtsreduktion · Lernunterstützung · Stressabbau  
Infos und Termine / Tel: 0 77 71 - 9 18 34 71

## Sie wollen Ihr Auto verkaufen?

Wir kaufen IHR Auto!  
Wir kaufen ständig sämtliche Modelle/Fabrikate  
Leasing/Finanzierungen → Übernahme/Ablöse

**ZUM HÖCHSTPREIS!**

Testen Sie uns - Ankauf sofort gegen BAR!

**Automobile Schädler**

Radolfzeller Str. 1 - 78333 Stockach • Tel. 07771/870287

## Friedbert Blersch e.K.

Der ideale

### Insektenschutz

für Fenster und Türen



Insektenschutz · Garagentore · Iorantriebe  
Carl-Benz-Straße 15 · 88471 Obersulmingen  
Tel: (07392) 96 60-0 · Fax (07392) 96 60 29  
[www.insektenschutz-blersch.de](http://www.insektenschutz-blersch.de)

## KIRCHLICHE NACHRICHTEN

### Pfarrgemeinde St. Remigius

**Gottesdienstordnung vom 12. Juli bis 21. Juli 2014**

**Samstag, 12. Juli**

15.00 Uhr oekumenische Trauung in der Friedenskirche  
18.30 Uhr Vorabendgottesdienst

**Sonntag, 13. Juli**

9.00 Uhr Hauptgottesdienst  
11.30 Uhr Taufe des Kindes Oskar Martin, Beethovenstraße 2

**Dienstag, 15. Juli**

9.00 Uhr Frauenmesse

**Mittwoch, 16. Juli**

19.00 Uhr Frauenmesse in Friedingen mit anschließendem Grillfest

**Donnerstag, 17. Juli**

19.00 Uhr Hl. Messe mit Kelchkommunion

**Freitag, 18. Juli**

13.00 Uhr Trauung und Hochzeitsgottesdienst des Paares Ellaros de Guzman und Dominik Kraft, Am Hohstetter 6  
19.00 Uhr Abendmesse

**Samstag, 19. Juli**

14.00 Uhr Trauung und Brautmesse des Paares Anne Klotz und Elias Graf, Korisstraße 4  
18.30 Uhr Vorabendmesse

**Sonntag, 20. Juli**

10.15 Uhr Wort-Gottes-Feier mit Kommunion

**Montag, 21. Juli**

10.00 Uhr Hl. Messe im Helianum

**Pfarrbüro Steißlingen, Kirchstraße 9, geöffnet von Dienstag bis Freitag von 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr (dienstags Pfr. Meier anwesend)**

Seelsorgeangelegenheiten jederzeit, evtl. telefonisch Termin vereinbaren. Tel. 262 bitte benutzen Sie auch den Anrufbeantworter; FAX 241 und die E-Mail [remig-steisslingen@t-online.de](mailto:remig-steisslingen@t-online.de)

Homepage der Seelsorgeeinheit [www.kath-hegau-mitte.de](http://www.kath-hegau-mitte.de)  
Remigiushausbelegung Frau Benzinger Tel. 5001  
Spendenkonto Kirchenrenovation (Pfarrkirche und Wiechs)  
**Kirchenbauverein St. Remigius e.V.**  
**Konto 22 422 4222 bei der Volksbank 69 291 000**

### Evangelische Kirchengemeinde Steißlingen-Langenstein

Friedhofstr. 19, 78256 Steißlingen  
Tel.: 07738/5900, Fax. Nr.: 07738/923123, Pfrin. Müller-Fahlbusch  
[www.steisslingen-evangelisch.de](http://www.steisslingen-evangelisch.de)  
**Dienstzeiten Pfarrbüro**, Frau Metz: jeden Montag, 17 – 18 Uhr und Donnerstag, 9 – 11 Uhr  
**Erreichbarkeit Pfrin. Müller-Fahlbusch:** telefonisch unter 07738/5900 oder per Email: [evang.kirche@steisslingen.de](mailto:evang.kirche@steisslingen.de), persönliche Gespräche nach Vereinbarung.

**Gottesdienste:**

**Sonntag, 13.07.2014, 9.30 Uhr, Steißlingen**, Gottesdienst mit Abendmahl, Pfrin. Müller-Fahlbusch

**Sonntag, 20.07.2014,**

Gottesdienst in Steißlingen entfällt wegen Gottesdienst im Grünen  
**10.30 Uhr, Langenstein**, Gottesdienst im Grünen mit Taufen auf der Wiese vor Schloss Langenstein beim Puppenhäusle, Pfrin. Müller-Fahlbusch

**Weitere Veranstaltungen:**

**Freitag, 11.07.2014,**

**Klaus Heidel** von der Werkstatt Ökonomie e.V., Heidelberg, hält einen Vortrag zum Thema: **„Zum Leben umkehren, den Wandel gestalten. - Ökumenische Perspektiven angesichts globaler Krisen in Zeiten des Klimawandels“**. Dazu laden wir Sie um **20:00 Uhr** ins **evangelische Gemeindehaus in Steißlingen**, Friedhofstraße 19, ein.

**Gebetszeit:**

Freitag um 19:00 Uhr in der Kirche in Steißlingen.

**Seniorgymnastik:**

für alle Interessierten jeden Mittwoch um 10:00 Uhr im Evang. Gemeindehaus Steißlingen

## BEREITSCHAFTSDIENSTE

### Ärztliche Notdienste

Ärztl. Notfalldienst 01805/19292-350  
Krankentransport 19222  
(mit Handy Vorwahl /19222)  
Krankenhaus Singen 07731/89-0  
Krankenhaus Radolfzell 07732/88-1  
Zahnärztlicher Notdienst 01803 / 222 555 25

### Tierarztnotdienst

Bitte beim Haustierarzt erfragen.

### Apothekennotdienst

(ab 08.30 bis 08.30 Uhr am Folgetag)  
**[www.aponet.de](http://www.aponet.de) / Tel.: 0800 0022833**

**Samstag, 12.07.2014**

Bären-Apotheke, Singen  
Friedrich-Ebert-Platz 2,  
Tel. 07731/61700

**Sonntag, 13.07.2014**

Paracelsus-Apotheke, Singen  
Kreuzensteinstr. 7, Tel. 07731/66323

### Wichtige Rufnummern

Notruf	110
Notarzt/Rettungsdienst/Feuerwehr	112
Polizei Steißlingen	97014
Polizei Singen	07731/888-0
Wasserversorgung	0173/3238287
Stromversorgung Notruf	07738/929345
Gasversorgung	0800/7750007
Kath. Pfarramt	262
Evang. Pfarramt	5900
Dorfhelferinnenstation / Sozialdienst	
Mo-Fr 9-12 Uhr	1707
Dorfhelferinnenstation am Nachmittag und Wochenende	07775/938934
Sozialstation Stockach	07771/93620
Hospizverein Singen/Hegau	07731/31138
Helianthum Pflegestätte	9393-0
Kath. Bücherei Steißlingen	923004
Tagesmütterverein	07732/8233888
Bürger für Bürger Büro	07738/9397790

### Gemeindeverwaltung

[www.steisslingen.de](http://www.steisslingen.de)  
[gemeinde@steisslingen.de](mailto:gemeinde@steisslingen.de)  
[touristinfo@steisslingen.de](mailto:touristinfo@steisslingen.de)  
**Bürger Service und Tourist Info:**  
**Mo-Fr 8-12.30 Uhr + Mi 14-18 Uhr**  
Tel. 9293-14/ -15/ -40  
**Rathaus – sonstige Bereiche:**  
**Mo-Fr 8-12.30 Uhr + Mi 14-18 Uhr**

Telefon	9293-0
Fax	9293-59
Ortsvorsteher Wiechs	
Herr Herz	93 96 00
Schule	9293-61
Gemeindemusikschule	5307
Hausmeister und	0160/90671568
Hallenwart, Herr Bach	
Vertretung Hallenwart	0160/90671566
Bauhof	923853
Seeblickhalle	7662
Sporthalle Mindlesta	688
Freibad	433

### Miteinander glauben und christlich leben – Ökumene vor Ort

Unser Sommerfest am vergangenen Sonntag ist rundum gelungen. „Auszeit“, von Gott geschenkte Zeit um zu sich selber zu kommen, war das Thema. Viele Besucher, anregende Musik, perfekte Bewirtung (alle kamen und wurden satt, nichts war mehr einzusammeln). Wir waren eine große christliche Familie - Und wir haben in der Kollekte auch an die gedacht, die nicht in so glücklichen Verhältnissen leben. Ergebnis 450 Euro. Vergeltsgott allen Besuchern und Tätigen.